

國立清華大學 101（下）初級古希臘文二 課程大綱

科 號	HSS	組別		學分	3	人數限制	35 人
科目中文名稱	初級古希臘文二			教室	具投影設備之教室		
科目英文名稱	Beginning Classical Greek II						
任 課 教 師	陳斐婷						
上 課 時 間	週一 34n（10:00-13:00）						

一、課程說明

是的，這學期末你就有能力讀荷馬史詩的原文。我相信你跟我一樣地興奮！

28. Ο ΑΠΟΛΛΩΝ ΤΟΝ ΚΡΟΙΣΟΝ ΣΩΙΖΕΙ (α) 215

Homeric Greek

Homer, *Odyssey* 1.1–10

ἄνδρα μοι ἔννεπε, Μοῦσα, πολύτροπον, ὃς μάλα πολλὰ
πλάγχθη, ἐπεὶ Τροίης ἱερὸν πτολίεθρον ἔπερσεν·
πολλῶν δ' ἀνθρώπων ἴδεν ἄστεα καὶ νόον ἔγνω,
πολλὰ δ' ὃ γ' ἐν πόντῳ πάθεν ἄλγεα ὃν κατὰ θυμόν,
ἀρνύμενος ἥν τε ψυχὴν καὶ νόστον ἐταίρων.
ἄλλ' οὐδ' ὥς ἐτάρους ἐρρύσατο, ἰέμενός περ·
αὐτῶν γὰρ σφετέρῃσιν ἀτασθαλίῃσιν ὄλοντο,
νήπιοι, οἳ κατὰ βοῦς Ὑπερίονος Ἥελιοιο
ἦσθιον· αὐτὰρ ὁ τοῖσιν ἀφείλετο νόστιμον ἦμαρ.
τῶν ἀμόθεν γε, θεᾶ, θύγατερ Διός, εἰπὲ καὶ ἡμῖν.

[μοι: a polite use of the dative case, not *to me*, but *please* ἔννεπε, *tell about, tell the tale of* Μοῦσα, *Muse* πολύτροπον, *much-traveled or of many devices, resourceful* πολλὰ, *adverbial, greatly; far and wide* πλάγχθη = ἐπλάγχθη (aorist passive of πλάζω, *I turn X aside; passive, I wander*), *wandered* Τροίης = Τροίᾱς πτολίεθρον = πόλιν ἔπερσεν: aorist of πέρθω, *I sack, ravage* ἴδεν = εἶδεν ἄστεα = ἄστη νόον = νοῦν ὃ, *he* πάθεν = ἔπαθεν ἄλγεα, *woes* ὃν, *his* (with θυμόν) ἀρνύμενος, *conative present participle, trying to win* ἥν, *his* ψυχὴν, *soul; life* ὥς, *so* ἐτάρους = ἐταίρους ἐρρύσατο (aorist middle of ἐρύω), *saved, rescued* ἰέμενός (present middle participle of Homeric ἵημι, distinct in origin from ἵημι and usually with initial short ι, but with long ι in the participle), *desiring, being eager* περ, *with participle, although* αὐτῶν = ἐαυτῶν (enhancing the sense of σφετέρῃσιν) σφετέρῃσιν, *their own* ἀτασθαλίῃσιν = ἀτασθαλίαις, *recklessness* ὄλοντο = ἀπώλοντο, *they perished* νήπιοι, *childish; foolish* κατὰ: prepositional prefix to be taken with ἦσθιον in the next line (= κατήσθιον) Ὑπερίονος, *of Hyperion* (the one on high) Ἥελιοιο = Ἥλιου αὐτὰρ, *but* ὁ, *he* τοῖσιν = τοῖς, *dative of separation, pronoun here, them* νόστιμον ἦμαρ, *the day of their return* τῶν, *pronoun, take with εἰπὲ, tell of these things* ἀμόθεν, *from some point*]

二、指定用書

Athenaze: An Introduction to Ancient Greek, Book II. Maurice Balme and Gilbert Lawall.
New York: Oxford University Press 2003. 同學們不需要買書，開學時將提供講義。

三、教學課綱

第 1 週	02/18	Chapter 15
第 2 週	02/25	Chapter 16
第 3 週	03/04	Chapter 17
第 4 週	03/11	Chapter 18
第 5 週	03/18	Chapter 19
第 6 週	03/25	<u>First Midterm Exam</u>
第 7 週	04/01	Spring Break
第 8 週	04/08	Chapter 20
第 9 週	04/15	Chapter 21
第 10 週	04/22	Chapter 22
第 11 週	04/29	Chapter 23
第 12 週	05/06	Chapter 24
第 13 週	05/14	<u>Second Midterm Exam</u>
第 14 週	05/21	Chapter 25
第 15 週	05/28	Chapter 26
第 16 週	06/04	Chapter 27
第 17 週	06/11	Chapter 28
第 18 週	06/18	<u>Final Exam</u>

四、成績考核

上課前同學們事先閱讀指定翻譯段落，上課時每位同學輪流翻譯。兩次期中考試與期末考試佔各佔 20%，隨堂測驗佔 30%，上課參與佔 10%。上課表現良好者酌給予至多 10% Bonus Points。